



**Anflanschgehäuse /
LUG-type**

**Zwischenflanschgehäuse /
centre body**

Art. WM

Art. WA

Art. WA



DIN Baulänge
face to face

Technische Daten für alle nachfolgenden Standardausführungen, wenn nicht anders angegeben.

- Ausführung** : 1-teiliges Zentriergehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Typ 11 Form B - PN10/PN16 (früher DIN 2501) oder ANSI 150.
Art. WM auch als Behälterauslauf- oder Endarmatur an einem Flansch PN 16 (EN 1092-1 Typ 11 Form B) verwendbar.
Flansche gebohrt und mit Gewindebohrungen versehen.
Mit „EA Direct connect“ Flanschplatte nach ISO 5211 für direkten Antriebsaufbau.
- Durchflussmedium** : Neutrale gasförmige, flüssige, zähflüssige oder staubförmige Medien.
- Nenndruck** : zwischen 2 Flanschen:
• DN 50 ... DN 300 = max. 16 bar
• DN 350 ... DN 400 = max. 10 bar
mit FKM-Manschette max. 6 bar
als Endklappe (nur Art. WM):
• max. 10 bar
mit FKM-Manschette max. 6 bar
- Baulänge** : EN 558-1 Reihe 20
Mediumtemperatur : NBR: -10°C ... +80°C
EPDM: -20°C ... +120°C
FKM: -10°C ... +180°C
- Gehäuse** : **Beachten:** Die Temperaturen gelten nicht für alle Medien!
• DN 50 ... DN 150 = GG-25
DN 200 ... DN 400 = GGG-40
• Edelstahl 1.4408
- Scheibe** : • GGG-40
• Edelstahl 1.4408
- Welle** : Edelstahl 1.4401
- Manschette** : • NBR
• EPDM
• FKM
- Wellendichtung** : NBR
- Rastgriff** : mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige

Technical data for all following products, if not otherwise stated.

- Design** : Centre body consists of 1 part to be mounted between two flanges according to EN 1092-1 type 11 form B - PN10 / PN16 (former DIN 2501) or ANSI 150.
Art. WM also usable as dead end service (LUG-type) with flanges according to PN 16 (EN 1092-1 type 11 form B).
Flanges drilled with threaded holes.
With “EA direct connect” mounting pad acc. to ISO 5211 for directly actuator mounting.
- Media** : Neutral gases, liquids, viscous or dusty media.
- Pressure range** : between two flanges:
• DN 50 ... DN 300 = max. 16 bar (232 psi)
• DN 350 ... DN 400 = max. 10 bar (145 psi)
with FKM-seat max. 6 bar (87 psi)
dead end service (only Art. WM):
• max. 10 bar (145 psi)
with FKM-seat max. 6 bar (87 psi)
- Face to face** : EN 558-1 row 20
- Temperature range** : NBR: -10°C ... +80°C
EPDM: -20°C ... +120°C
FKM: -10°C ... +180°C
- Attention:** Temperature range not for all media.
- Body** : • DN 50 ... DN150 = GG-25 (grey cast iron)
DN 200 ... DN400 = GGG-40 (ductile iron)
• Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
- Disc** : • GGG-40 (ductile iron)
• Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
- Stem** : Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
- Seat:** : • NBR
• EPDM
• FKM
- Stem seals** : NBR
- Handle** : with 10 snap-in positions and optical position indicator

| Absperrklappe • Zwischenflanschgehäuse / butterfly valve • centre body | | | | | | | | | | | | Art. WA | |
|---|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | | |
| Baulänge / face to face [mm] | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 | | |
| Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25 / GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA520xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 37,- | 39,- | 42,- | 49,- | 59,- | 68,- | 123,- | 169,- | 225,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: NBR / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: NBR | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA5320xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 42,- | 47,- | 52,- | 63,- | 90,- | 107,- | 203,- | 323,- | 478,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25 / GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA5540xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 37,- | 39,- | 42,- | 49,- | 59,- | 68,- | 123,- | 169,- | 225,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA5340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 42,- | 47,- | 52,- | 63,- | 90,- | 107,- | 203,- | 323,- | 478,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: FKM | | | | | | | | | | | | | |
| Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA5330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 87,- | 93,- | 115,- | 167,- | 209,- | 248,- | 410,- | 600,- | 818,- | - | - | | |
| Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA3340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 150,- | 159,- | 167,- | 208,- | 250,- | 338,- | 543,- | 828,- | 1.108,- | - | - | | |
| Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: FKM | | | | | | | | | | | | | |
| Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WA3330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | | | - | - | |



DIN Baulänge face to face



ROSTFREI
STAINLESS STEEL

| Absperrklappe • Anflanschgehäuse / butterfly valve • LUG-type | | | | | | | | | | | | Art. WM | |
|---|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | | |
| Baulänge / face to face [mm] | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 | | |
| Gehäuse: GG-25, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25, disc: GGG-40, seat: NBR | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM520xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 40,- | 43,- | 50,- | 60,- | 75,- | 88,- | 148,- | 204,- | 279,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: NBR / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: NBR | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM5320xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 48,- | 53,- | 63,- | 77,- | 104,- | 123,- | 220,- | 343,- | 513,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25, disc: GGG-40, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM5540xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 40,- | 43,- | 50,- | 60,- | 75,- | 88,- | 148,- | 204,- | 279,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM5340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 48,- | 53,- | 63,- | 77,- | 104,- | 123,- | 220,- | 343,- | 513,- | - | - | | |
| Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: FKM | | | | | | | | | | | | | |
| Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM5330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | 89,- | 97,- | 127,- | 173,- | 225,- | 265,- | 435,- | 633,- | 853,- | - | - | | |
| Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: EPDM | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM3340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | | | - | - | |
| Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: FKM | | | | | | | | | | | | | |
| Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar | | | | | | | | | | | | | |
| Art. WM3330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | | | - | - | |



DIN Baulänge face to face

Absperrklappe • pneumatisch betätigt
Butterfly valve • pneumatically operated



Absperrklappe mit pneumatischem Schwenkantrieb

Steuerdruck : 6 bis 8 bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **WA554007-ED620552**
 Absperrklappe Art. WA, DN 50, Gehäuse GG-25, Scheibe GGG-40, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. ED, doppelt-wirkend, Steuerkolben Ø 55mm

Weitere Informationen zum Antrieb Art. ED/EE oder Zubehör siehe Seite 89 ... 95.



Butterfly valve with pneumatic actuator.

Pilot pressure : 6 - 8 bar (87 - 116 psi), lower pressures on request
 Pressure range : max. 10bar (145psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **WA554007-ED620552**
 Butterfly valve Art. WA, DN 50, body GG-25, disc GGG-40, seat EPDM, with actuator Art. ED, double-acting, piston Ø 55mm

Further information about actuator Art. ED/EE or accessories see page 89 ... 95.



DIN Baulänge face to face

| Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR | | | | | | | | | | Art. WA-ED/EE | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. WA5520xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 152,- | 154,- | 174,- | 201,- | 240,- | 249,- | 368,- | 506,- | 562,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) | | |
| EUR | 182,- | 209,- | 245,- | 322,- | 332,- | 508,- | 568,- | 877,- | 1.227,- | | |

| Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR | | | | | | | | | | Art. WA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. WA5320xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 157,- | 162,- | 184,- | 215,- | 271,- | 288,- | 448,- | 660,- | 815,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) | | |
| EUR | 187,- | 217,- | 255,- | 336,- | 363,- | 547,- | 648,- | 1.031,- | 1.480,- | | |

| Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM | | | | | | | | | | Art. WA-ED/EE | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. WA5540xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 152,- | 154,- | 174,- | 201,- | 240,- | 249,- | 368,- | 506,- | 562,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) | | |
| EUR | 182,- | 209,- | 245,- | 322,- | 332,- | 508,- | 568,- | 877,- | 1.227,- | | |

| Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM | | | | | | | | | | Art. WA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. WA5340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 157,- | 162,- | 184,- | 215,- | 271,- | 288,- | 448,- | 660,- | 815,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) | | |
| EUR | 187,- | 217,- | 255,- | 336,- | 363,- | 547,- | 648,- | 1.031,- | 1.480,- | | |



Siehe Seite 91 / see page 91

| Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: FKM | | Art. WA-ED/EE | | | | | | | |
|--|-------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA5330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| doppeltwirkend / double actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 |
| EUR | 202,- | 208,- | 247,- | 319,- | 390,- | 429,- | 655,- | 937,- | 1.155,- |
| einfachwirkend / single actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) |
| EUR | 232,- | 263,- | 318,- | 440,- | 482,- | 688,- | 855,- | 1.308,- | 1.820,- |



DIN Baulänge face to face

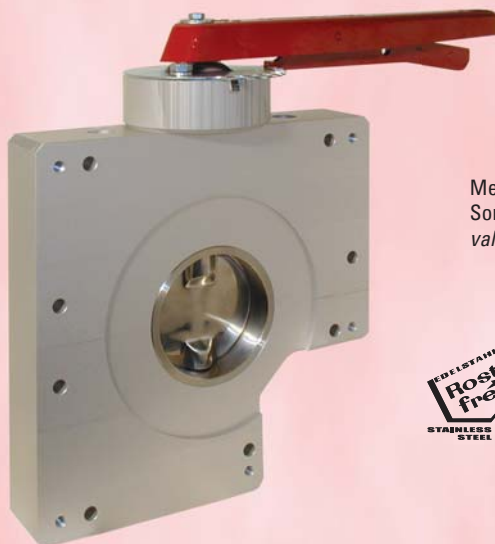
| Geh.: Edelst., Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: EPDM | | Art. WA-ED/EE | | | | | | | |
|--|-------------------|---------------|------|------|------|------|------|--------|--------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA3340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| doppeltwirkend / double actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |
| einfachwirkend / single actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |



Siehe Seite 91 / see page 91

| Geh.: Edelst., Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: FKM | | Art. WA-ED/EE | | | | | | | |
|--|-------------------|---------------|------|------|------|------|------|--------|--------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA3330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| doppeltwirkend / double actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |
| einfachwirkend / single actting | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 185 |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (1852) |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |

Auf Kundenwunsch entwickelt und gefertigt / developed and manufactured on customers request



Metallisch dichtende Drossel-Absperrklappe mit Sondergehäuse / metallic sealed throttle butterfly valve with special body



Absperrklappe • elektrisch betätigt
Butterfly valve • electrically operated



Absperrklappe mit elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **WA554007-NE054100**
 Absperrklappe Art. WA, DN 50, Gehäuse GG-25, Scheibe GGG-40, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. NE, 230V 50 Hz

Weitere Informationen zum Antrieb Art. NE siehe Seite 96 ... 99.



2-way ball valve with electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other on request)
 Pressure range : max. 10bar (145psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **WA554007-NE054100**
 Butterfly valve Art. WA, DN 50, body GG-25, disc GGG-40, seat EPDM, with actuator Art. NE, 230V 50 Hz

Further information about actuator Art. NE see page 96 ... 99.



DIN Baulänge
face to face



Siehe Seite 97 /
see page 97

| Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR | | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. WA5520xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | 306,- | 308,- | 311,- | 566,- | 576,- | 694,- | 836,- | 959,- | 1.113,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | 306,- | 308,- | 311,- | 695,- | 705,- | 840,- | 1.003,- | Anfr./req. | | |

| Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR | | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. WA5320xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | 311,- | 316,- | 321,- | 580,- | 607,- | 733,- | 916,- | 1.113,- | 1.366,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | 311,- | 316,- | 321,- | 709,- | 736,- | 879,- | 1.083,- | Anfr./req. | | |

| Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM | | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. WA5540xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | 306,- | 308,- | 311,- | 566,- | 576,- | 694,- | 836,- | 959,- | 1.113,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | 306,- | 308,- | 311,- | 695,- | 705,- | 840,- | 1.003,- | Anfr./req. | | |

| Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM | | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. WA5340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | 311,- | 316,- | 321,- | 580,- | 607,- | 733,- | 916,- | 1.113,- | 1.366,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | 311,- | 316,- | 321,- | 709,- | 736,- | 879,- | 1.083,- | Anfr./req. | | |

| Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: FKM | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|------------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA5330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 352,- | 358,- | 380,- | 680,- | 722,- | 870,- | 1.114,- | 1.390,- | 1.706,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 415,- | 424,- | 432,- | 850,- | 892,- | 1.106,- | 1.414,- | Anfr./req. | |



DIN Baulänge
face to face

| Gehäuse: Edelst., Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: EPDM | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|---|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA3340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |



Siehe Seite 97 /
see page 97

| Gehäuse: Edelst., Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: FKM | | | | | | | | | Art. WA-NE |
|---|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Art. WA3330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | Anfrage / request | | | | | | | | |

Weitere Liefermöglichkeiten / further products

Art. WM

Die Absperrklappe ist auch als Behälterauslauf- oder Endarmatur mit pneumatischen oder elektrischen Antrieben auf Anfrage lieferbar. / The butterfly valve is also available as dead end service (LUG-type) with pneumatic or electric actuators.



Siehe Seite 68 /
see page 68

Art. TA5326



Art. TA6xx



Art. TA5xx



Art. TA5311



NEU

NEU



auch lieferbar nach /
also available acc. to



Scheibe und Manschette aus PTFE /
Valve disc and slave / seat made of PTFE

Schmiedestahl C22 /
Forged steel C22



Edelstahl 1.4408 /
Stainless steel 1.4408

Edelstahl 1.4408 poliert /
Stainless steel 1.4408 polished

Technische Daten für alle nachfolgenden Standardausführungen, wenn nicht anders angegeben.

- Ausführung** : 1-teiliges Zentriergehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Type 11 Form B - PN10/PN16 (früher DIN 2501) oder ANSI 150.
Bei PTFE-Dichtung mit 2-teiligem Gehäuse.
- Durchflussmedium** : Neutrale gasförmige, flüssige, zähflüssige oder staubförmige Medien.
- Nenndruck** : zwischen 2 Flanschen:
 - Aluminiumgehäuse: max. Mediumdruck: 10 bar
 - GGG-40 Gehäuse: max. Mediumdruck: 16 bar
 - PTFE-Dichtung: max. Mediumdruck: 10 bar
als Endklappe:
 - alle Ausführungen: max. Mediumdruck: 6 bar
- Baulänge** : EN 558-1 Reihe 20 (ab DN 50)
- Mediumtemperatur**: siehe Tabelle
Beachten: Die Temperaturen gelten nicht für alle Medien!
- Gehäuse** :
 - Aluminium
 - GGG-40
- Scheibe** :
 - Schmiedestahl C22, ab DN350: GGG-40
 - Edelstahl 1.4408 (poliert auf Anfrage)
 - PTFE-beschichtet
- Welle** : Edelstahl 1.4016, Edelstahl 1.4571 bei PTFE-Manschette
- Manschette** :
 - EPDM
 - FKM
 - PTFE
 - Silikon
(andere auf Anfrage)
- Wellendichtung** : NBR, FKM auf Anfrage
- Rastgriff** : Aluminium mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige, ab DN 350 mit Getriebe.

Technical data for all following products, if not otherwise stated.

- Design** : Center body consists of 1 part to be mounted between two flanges acc. to EN 1092-1 type 11 form B - PN10/PN16 (former DIN 2501) or ANSI 150.
Butterfly valve with PTFE-seat consists of 2 parts
- Media** : Neutral gases, liquids, viscous or dusty media.
- Pressure range** : between two flanges:
 - Aluminium body: max. media pressure: 10 bar
 - GGG-40 body: max. media pressure: 16 bar
 - PTFE-seat: max. media pressure: 10 bar
dead end service:
 - all types: max. media pressure: 6 bar
- Face to face** : EN 558-1 Row 20 (from DN 50 upwards)
- Temperature range**: please refer to the table
Attention: Temperature range not for all media.
- Body** :
 - Aluminium alloy
 - GGG-40 (ductile iron)
- Disc** :
 - Forged steel C 22, from DN 350: GGG-40 (ductile iron)
 - Stainless steel 1.4408 (AISI 316), polished on request
 - PTFE-coated
- Stem** :
 - Stainless steel 1.4016 (AISI 430)
 - Stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti) by PTFE-seat
- Seat** :
 - EPDM
 - FKM
 - PTFE
 - Silicone
(other on request)
- Stem seals** : NBR, FKM on request
- Handle** : Aluminium alloy with 10 snap-in positions and optical position indicator, from DN 350 with gear box.

| Material / material | Chem. Bezeichnung / chem. description | Temperatur / temperature range | Anwendung, z.B. / application, e.g. |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--|
| NBR | Acryl-Butadien-Kautschuk | -25°C ... +100°C | Öl, Gas, Luft, Wasser, halogenierte Kohlenwasserstoffe / <i>Oils, Gas, Air, Water, Hydrocarbons</i> |
| EPDM | Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk | -35°C ... +130°C | Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / <i>Water, Sea water, Steam, diluted Acids</i> |
| EPDM HT | Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk | -30°C ... +145°C | Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / <i>Water, Sea water, Steam, diluted Acids</i> |
| FKM | Fluor-Kautschuk | -20°C ... +200°C | Öl, Säuren, halogenierte Kohlenwasserstoffe / <i>Oil, Acids, Hydrocarbons</i> |
| PTFE | Polytetrafluoräthylen | -60°C ... +190°C | Säuren, Lebensmittel, Lösungsmittel / <i>Acids, Food, Solvents</i> |
| CR | Chloropren-Kautschuk | -20°C ... +100°C | Wasser, Laugen, Basen / <i>Water, Alkali, Base</i> |
| NR | Naturkautschuk | -40°C ... +80°C | Glykol, abrasive Medien / <i>Glycols, abrasive media</i> |
| MVQ | Silikon Kautschuk | -60°C ... +190°C | Wasser, Lebensmittel, Getränke / <i>Water, Food, Drinks</i> |

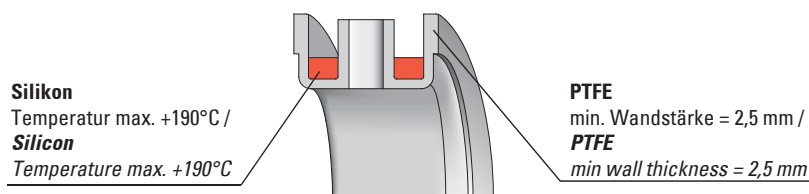
Ohne Gewähr

Beachten: Angaben gelten nicht für jede Armatur und nicht für alle Einsatzfälle. Einschränkungen durch Medium und Strömungsverhältnisse möglich.

Without engagement

Attention: Stated value not for all valves and not for all application. Restriction of the media and flow characteristic are possible.

Absperrklappe Art. TA mit PTFE-Dichtung / butterfly valve Art. TA with PTFE-seals



Neue Handhebel und Rasterscheiben für Absperrklappe TA / new handle and snap-in disc for butterfly valve TA

Modellwechsel
model-changing



Neue Handhebel und Rasterscheiben mit 10 Einrastpositionen oder in AUF- oder ZU-Position einrast- und abschließbar.

Voraussichtlich lieferbar ab 08.2009 /

New handle and snap-in disc with 10 snap-in positions or snap-in and lockable in OPEN or CLOSE position.

Probably available from 08.2009

Absperrklappe Butterfly valve

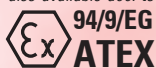


DIN Baulänge
face to face



DIN Baulänge
face to face

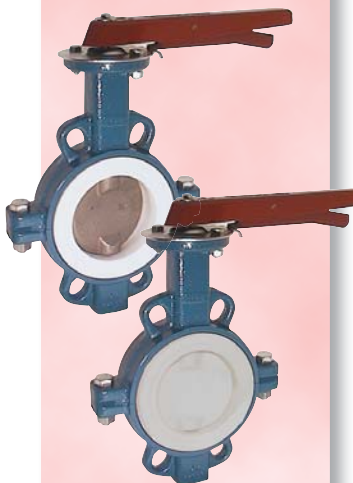
auch lieferbar nach /
also available acc. to



94/9/EG
ATEX



DIN Baulänge
face to face



DIN Baulänge
face to face



Absperrklappe / butterfly valve Art. TA

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| Baulänge / face to face [mm] | 33 | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 |

Gehäuse: Aluminium, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: EPDM / body: aluminium, disc: stainless steel, seals: EPDM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|
| Art. TA6340xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 102,- | 114,- | 126,- | 142,- | 177,- | 214,- | 349,- | 564,- | 744,- | Anfr. / req. | |

Gehäuse: Aluminium, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: FKM / body: aluminium, disc: stainless steel, seals: FKM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|
| Art. TA6330xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 139,- | 139,- | 164,- | 181,- | 217,- | 293,- | 408,- | 605,- | 88,- | 1.080,- | Anfr. / req. | |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: NBR / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: NBR

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5520xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 69,- | 69,- | 74,- | 79,- | 91,- | 105,- | 119,- | 192,- | 312,- | 379,- | 834,- | 1.076,- |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: EPDM / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: EPDM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5540xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 69,- | 69,- | 74,- | 79,- | 91,- | 105,- | 119,- | 192,- | 312,- | 379,- | 834,- | 1.076,- |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: FKM / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: FKM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5530xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 105,- | 105,- | 123,- | 134,- | 170,- | 219,- | 310,- | 442,- | 605,- | 723,- | 1.481,- | 2.040,- |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: NBR / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: NBR

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5320xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 81,- | 81,- | 92,- | 101,- | 117,- | 140,- | 185,- | 304,- | 464,- | 613,- | 1.208,- | 1.593,- |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: EPDM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5340xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 81,- | 81,- | 92,- | 101,- | 117,- | 141,- | 185,- | 304,- | 464,- | 613,- | 1.208,- | 1.593,- |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: FKM / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: FKM

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5330xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 117,- | 117,- | 141,- | 155,- | 198,- | 247,- | 375,- | 554,- | 757,- | 957,- | 1.855,- | 2.557,- |

Absperrklappe DVGW / butterfly valve DVGW Art. TA

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| Baulänge / face to face [mm] | 33 | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: NBR - DIN 3535, Temperatur: -10 ... +60°C / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: NBR - DIN 3535, temperature range: -10 ... +60°C

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5326xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | 99,- | 102,- | 117,- | 127,- | 147,- | 162,- | 219,- | 368,- | 538,- | 690,- | 1.291,- | 1.690,- |

Absperrklappe / butterfly valve Art. TA

| | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| Baulänge / face to face [mm] | - | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | 78 | 102 |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: PTFE, max. 10bar / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: PTFE, max. 10bar

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA5311xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 217,- | 257,- | 280,- | 379,- | 455,- | 521,- | 796,- | 1.212,- | 1.548,- | 2.924,- | 4.345,- |

wie Art. TA5311xx, jedoch Klappenscheibe PTFE-beschichtet / as Art. TA5311xx, but PTFE-coated valve disc

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|
| Art. TA5110xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 334,- | 415,- | 465,- | 591,- | 699,- | 846,- | 1.279,- | 1.736,- | 2.250,- | Anfr. / req. | |

Zusatzausstattung für Absperrklappen / accessories for butterfly valves Art. TA

Mehrpreise / extracharge

Handhebel stufenlos verstell- und feststellbar / handle continuous adjustment and lockable

| | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| EUR | 22,- | 22,- | 22,- | 22,- | 22,- | 22,- | 22,- | 29,- | 29,- | 29,- | Anfr. / req. | |

Schneckenradgetriebe, Aluminium, aufgebaut / worm gear, aluminium, mounted

| | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------------|--|
| EUR | 99,- | 99,- | 99,- | 99,- | 99,- | 99,- | 99,- | 106,- | 130,- | 130,- | Anfr. / req. | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------------|--|

Polierte Klappenscheibe aus Edelstahl 1.4408 / polished valve disc made of stainless steel 1.4408

| | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|--------------|--|
| EUR | 23,- | 23,- | 26,- | 26,- | 30,- | 35,- | 42,- | 85,- | 163,- | 206,- | Anfr. / req. | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|--------------|--|

Dichtung EPDM/NBR-Weiß / seals EPDM/NBR-white

| | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------|--|
| EUR | 19,- | 19,- | 20,- | 21,- | 22,- | 23,- | 28,- | 51,- | 56,- | 63,- | Anfr. / req. | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------------|--|

Dichtung Silikon für Lebensmittel / seals Silicone for food applications

| | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------------|--|
| EUR | 35,- | 35,- | 49,- | 57,- | 65,- | 75,- | 88,- | 122,- | 132,- | 181,- | Anfr. / req. | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------------|--|

Absperrklappe • für Hochtemperaturanwendungen / butterfly valve • for high temperature application Art. HA

| | | | |
|--------------------------|--|---------------------------|--|
| Ausführung | : Doppelt exzentrische Absperrklappe für Hochtemperaturanwendungen. 2-teilige Körperkonstruktion mit wechselbarer Manschette. | Design | : Double eccentric butterfly valve for high temperature applications. Body consists of 2-parts with replaceable seat. |
| Nenndruck | : PN 25 | Pressure range | : PN 25 (363psi) |
| Mediumtemperatur: | RTFE: -60°C ... +230°C metallisch: -60°C ... +450°C | Media temperature: | RTFE: -60°C ... +230°C metallic: -60°C ... +450°C |
| Gehäuse | : Stahlguss GS-C 25 Edelstahl | Body | : Cast iron GS-C 25 Stainless steel |
| Scheibe | : Edelstahl | Disc | : Stainless steel |
| Manschette | : RTFE | Seat seals | : RTFE |
| Metallischer Sitz | : Incoloy 625 | Metallic seat | : Incoloy 625 |
| Spindeldichtung | : Graphit | Stem seals | : Graphite |

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| Baulänge / face to face [mm] | - | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 61 | 69 | 78 | - | - |

Gehäuse: GS-C 25, Dichtung: RTFE / body: GS-C 25, seat seals: RTFE

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. HA4380xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 1.032,- | 1.120,- | 1.338,- | 1.837,- | 2.315,- | 2.845,- | 3.215,- | 4.152,- | 5.265,- | - | - |

Gehäuse: GS-C 25, metallischer Sitz: Incoloy 625 / body: GS-C 25, metallic seat: Incoloy 625

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. HA4300xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 1.065,- | 1.162,- | 1.389,- | 1.888,- | 2.390,- | 2.931,- | 3.329,- | 4.339,- | 5.492,- | - | - |

Gehäuse: Edelstahl, Dichtung: RTFE / body: stainless steel, seat seals: RTFE

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. HA3380xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 1.182,- | 1.288,- | 1.534,- | 2.139,- | 2.709,- | 3.329,- | 3.870,- | 5.168,- | 6.638,- | - | - |

Gehäuse: Edelstahl, metallischer Sitz: Incoloy 625 / body: stainless steel, metallic seat: Incoloy 625

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. HA3300xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | 1.215,- | 1.329,- | 1.585,- | 2.189,- | 2.784,- | 3.415,- | 3.985,- | 5.353,- | 6.867,- | - | - |



NEU

Abbildung zeigt LUG Ausführung (auf Anfrage lieferbar)
Picture shows LUG-type (available on request)

DIN Baulänge face to face

**Temperatursführung
temperature version**

Absperrklappe • für abrasive Medien / butterfly valve • for abrasive media Art. TA

| | | | |
|--------------------------|---|---------------------------|--|
| Ausführung | : Absperrklappe für Anwendungen für abrasive Medien. 1-teilige Körperkonstruktion mit wechselbarer Manschette. | Design | : Butterfly valve for applications with abrasive media. Body consists of 1-parts with replaceable seat. |
| Nenndruck | : PN 6 | Pressure range | : PN 6 (87psi) |
| Mediumtemperatur: | -25°C ... +100°C | Media temperature: | -25°C ... +100°C |
| Gehäuse | : Stahlguss GS-C 25 Edelstahl | Body | : Cast iron GS-C 25 Stainless steel |
| Scheibe | : Edelstahl | Disc | : Stainless steel |
| Manschette | : XNBR (Karboxid) | Seat seals | : XNBR (Carboxid) |

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 |
| Baulänge / face to face [mm] | - | 43 | 46 | 46 | 52 | 56 | 56 | 60 | 68 | 78 | - | - |

Gehäuse: GS-C 25, Dichtung: XNBR / body: GS-C 25, seat seals: XNBR

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA4390xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | Anfrage / request | | | | | | | | | | - |

Gehäuse: Edelstahl, Dichtung: XNBR / body: stainless steel, seat seals: XNBR

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Art. TA3390xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| EUR | - | Anfrage / request | | | | | | | | | | - |

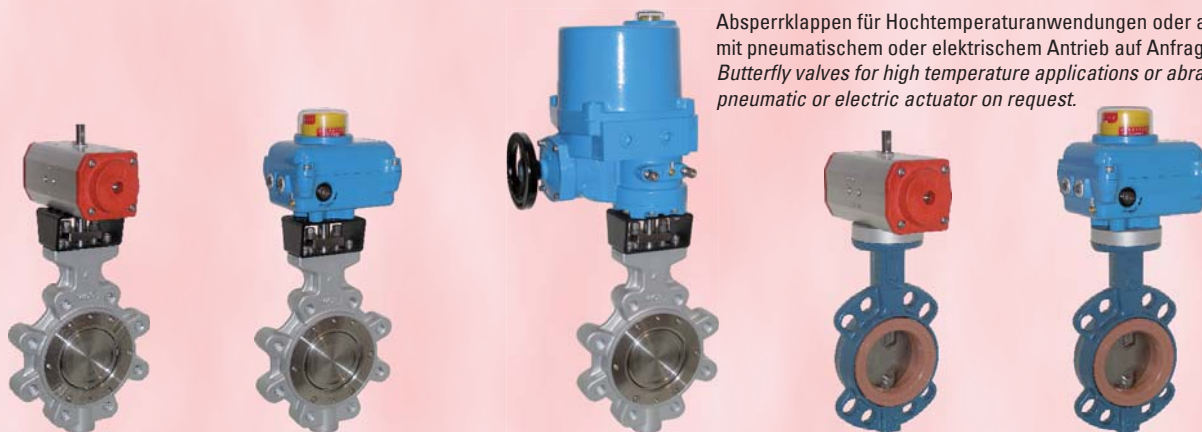


NEU

DIN Baulänge face to face

auch lieferbar nach / also available acc. to
CE 94/9/EG
ATEX

Weitere Liefermöglichkeiten / further products



Absperrklappen für Hochtemperaturanwendungen oder abrasive Medien mit pneumatischem oder elektrischem Antrieb auf Anfrage / Butterfly valves for high temperature applications or abrasive media with pneumatic or electric actuator on request.

Absperrklappe • pneumatisch betätigt Butterfly valve • pneumatically operated



Absperrklappe mit pneumatischem Schwenkantrieb

Steuerdruck : 6 bis 8 bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 16 bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **TA554007-ED620552**
 Absperrklappe Art. TA, DN 50, Gehäuse GGG-40, Scheibe
 Stahl C22, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. ED, doppelt-
 wirkend, Steuerkolben Ø 55mm

Weitere Informationen zum Antrieb Art. ED/EE oder Zubehör siehe Seite 89 ... 95.



Butterfly valve with pneumatic actuator.

Pilot pressure : 6 - 8 bar (87 - 116 psi), lower pressures on request
 Pressure range : max. 16 bar (232 psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **TA554007-ED620552**
 Butterfly valve Art. TA, DN 50, body GGG-40, disc steel C22,
 seat EPDM, with actuator Art. ED, double-acting, piston Ø
 55mm

Further information about actuator Art. ED/EE or accessories see page 89 ... 95.



DIN Baulänge
face to face

auch lieferbar nach /
also available acc. to



Siehe Seite 91 /
see page 91

| Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: steel, seat: NBR | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5520xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 189,- | 189,- | 194,- | 216,- | 248,- | 291,- | 315,- | 447,- | 659,- | 726,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 219,- | 219,- | 249,- | 287,- | 369,- | 383,- | 581,- | 654,- | 1.064,- | 1.660,- | | |

| Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: steel, seat: EPDM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5540xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 189,- | 189,- | 194,- | 216,- | 248,- | 291,- | 315,- | 447,- | 659,- | 726,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 219,- | 219,- | 249,- | 287,- | 369,- | 383,- | 581,- | 654,- | 1.064,- | 1.660,- | | |

| Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: steel, seat: FKM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5530xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 225,- | 225,- | 243,- | 271,- | 327,- | 405,- | 506,- | 697,- | 952,- | 1.070,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 255,- | 255,- | 298,- | 342,- | 448,- | 497,- | 772,- | 904,- | 1.357,- | 2.004,- | | |

| Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5320xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 201,- | 201,- | 212,- | 238,- | 274,- | 327,- | 381,- | 559,- | 811,- | 960,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 231,- | 231,- | 267,- | 309,- | 395,- | 419,- | 647,- | 766,- | 1.216,- | 1.894,- | | |

| Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat EPDM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5340xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 201,- | 201,- | 212,- | 238,- | 274,- | 327,- | 381,- | 559,- | 811,- | 960,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 231,- | 231,- | 267,- | 309,- | 395,- | 419,- | 647,- | 766,- | 1.216,- | 1.894,- | | |



DIN Baulänge face to face

| Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat FKM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | |
| Art. TA5330xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | |
| EUR | 237,- | 237,- | 261,- | 292,- | 355,- | 433,- | 571,- | 809,- | 1.104,- | 1.304,- | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | |
| EUR | 267,- | 267,- | 316,- | 363,- | 476,- | 525,- | 837,- | 1.016,- | 1.509,- | 2.238,- | | |

| Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: alu, disc: stainless steel, seat EPDM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|--|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | | |
| Art. TA6340xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | | |
| EUR | 222,- | 234,- | 263,- | 299,- | 363,- | 410,- | 604,- | 911,- | 1.091,- | | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | | |
| EUR | 252,- | 289,- | 334,- | 420,- | 455,- | 669,- | 804,- | 1.309,- | 2.008,- | | | |



DIN Baulänge face to face

| Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: alu, disc: stainless steel, seat FKM | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|--|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | | |
| Art. TA6330xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 63 | 70 | 85 | 85 | 100 | 125 | 125 | | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0632 | 0702 | 0852 | 0852 | 1002 | 1252 | 1252 | | | |
| EUR | 259,- | 284,- | 318,- | 374,- | 479,- | 604,- | 860,- | 1.230,- | 1.427,- | | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 63 | 70 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 163 | 210 | | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0632 | 0702 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1632) | (2102) | | | |
| EUR | 289,- | 339,- | 389,- | 495,- | 571,- | 863,- | 1.060,- | 1.628,- | 2.344,- | | | |

auch lieferbar nach / also available acc. to



Siehe Seite 91 / see page 91

| Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: PTFE / body: GGG-40, disc: stainless st., seat PTFE | | | | | | | | | | | Art. TA-ED/EE | |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|---------------|--|---------------|--|
| Größe DN / size DN | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | | | |
| Art. TA5311xx | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
| doppeltwirkend / double acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 55 | 55 | 70 | 70 | 85 | 85 | 125 | 125 | 125 | | | |
| Art. ED62xxxx | 0552 | 0552 | 0702 | 0702 | 0852 | 0852 | 1252 | 1252 | 1252 | | | |
| EUR | 337,- | 377,- | 437,- | 536,- | 641,- | 717,- | 1.143,- | 1.559,- | 2.018,- | | | |
| einfachwirkend / single acting | | | | | | | | | | | | |
| Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø | 85 | 85 | 100 | 100 | 125 | 125 | 143 | 185 | 210 | | | |
| Art. EE(HE)62xxxx | 0852 | 0852 | 1002 | 1002 | 1252 | 1252 | (1432) | (1852) | (2102) | | | |
| EUR | 425,- | 465,- | 558,- | 657,- | 900,- | 976,- | 1.377,- | 2.224,- | 2.682,- | | | |



DIN Baulänge face to face

Absperrklappe • elektrisch betätigt
Butterfly valve • electrically operated



Absperrklappe mit elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 16 bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **TA554007-NE054100**
 Absperrklappe Art. TA, DN 50, Gehäuse GGG-40, Scheibe
 Stahl, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. NE, 230V 50 Hz

Weitere Informationen zum Antrieb Art. NE siehe Seite 96 ... 99.



2-way ball valve with electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other on request)
 Pressure range : max. 16 bar (232 psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **TA554007-NE054100**
 Butterfly valve Art. TA, DN 50, body GGG-40, disc carbon
 steel, seat EPDM, with actuator Art. NE, 230V 50 Hz

Further information about actuator Art. NE see page 96 ... 99.



DIN Baulänge
 face to face

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: steel, seat: EPDM **Art. TA-NE**

| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|
| Art. TA5540xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 338,- | 338,- | 343,- | 348,- | 590,- | 622,- | 745,- | 910,- | 1.107,- | 1.272,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 338,- | 338,- | 343,- | 725,- | 701,- | 751,- | 891,- | 1.077,- | Anfr./req. | |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: steel, seat: NBR **Art. TA-NE**

| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|
| Art. TA5520xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 338,- | 338,- | 343,- | 348,- | 590,- | 622,- | 745,- | 910,- | 1.107,- | 1.272,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 338,- | 338,- | 343,- | 725,- | 701,- | 751,- | 891,- | 1.077,- | Anfr./req. | |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM **Art. TA-NE**

| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|
| Art. TA5340xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 351,- | 351,- | 361,- | 370,- | 616,- | 658,- | 811,- | 1.022,- | 1.259,- | 1.506,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 351,- | 351,- | 361,- | 747,- | 763,- | 787,- | 957,- | 1.189,- | Anfr./req. | |

auch lieferbar nach /
 also available acc. to



Siehe Seite 97 /
 see page 97

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR **Art. TA-NE**

| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|
| Art. TA5320xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 351,- | 351,- | 361,- | 370,- | 616,- | 658,- | 811,- | 1.022,- | 1.259,- | 1.506,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 351,- | 351,- | 361,- | 747,- | 763,- | 787,- | 957,- | 1.189,- | Anfr./req. | |

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: steel, seat: FKM **Art. TA-NE**

| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|------------|---------|
| Art. TA5530xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 054100 | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 |
| EUR | 374,- | 374,- | 392,- | 403,- | 669,- | 736,- | 936,- | 1.160,- | 1.400,- | 1.616,- |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | 052100 | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - |
| EUR | 374,- | 374,- | 392,- | 403,- | 787,- | 865,- | 1.082,- | 1.327,- | Anfr./req. | |

| Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: PTFE / body: GGG-40, disc: stainless st., seat PTFE | | | | | | | | | | | Art. TA-NE |
|--|----|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. TA5311xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 054100 | 054100 | 094100 | 094100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | - | 486,- | 526,- | 926,- | 1.025,- | 1.101,- | 1.293,- | 1.681,- | 2.007,- | 2.441,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 052100 | 052100 | 092100 | 092100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | - | 486,- | 526,- | 926,- | 1.025,- | 1.101,- | 1.293,- | 1.681,- | Anfr./req. | | |



DIN Baulänge face to face

| Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: Alu, disc: stainless st., seat EPDM | | | | | | | | | | | Art. TA-NE |
|--|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. TA6340xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | - | 371,- | 383,- | 395,- | 641,- | 694,- | 840,- | 1.067,- | 1.359,- | 1.637,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | - | 371,- | 383,- | 395,- | 759,- | 823,- | 986,- | 1.234,- | Anfr./req. | | |



DIN Baulänge face to face

| Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: Alu, disc: stainless st., seat FKM | | | | | | | | | | | Art. TA-NE |
|--|----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|------------|---------|------------|
| Größe DN / size DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | |
| Art. TA6330xx | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | |
| Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 054100 | 054100 | 054100 | 064100 | 094100 | 154100 | 284100 | 384100 | 504100 | |
| EUR | - | 408,- | 433,- | 450,- | 716,- | 810,- | 1.034,- | 1.323,- | 1.678,- | 1.973,- | |
| Antrieb 24V DC / actuator 24V DC | | | | | | | | | | | |
| Art. NExxxxxx | - | 052100 | 052100 | 052100 | 062100 | 092100 | 152100 | 282100 | - | - | |
| EUR | - | 408,- | 433,- | 450,- | 834,- | 939,- | 1.180,- | 1.490,- | Anfr./req. | | |

auch lieferbar nach / also available acc. to



Siehe Seite 97 / see page 97